

For further information, please go to [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Manufactured by: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.  
Address: F10-B4, Bldg. B, International Innovation Park, 169 Songling Rd.,  
Laoshan District, Qingdao, China

Para obtener más información, visite [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Fabricado por: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.  
Dirección: F10-B4, Edif. B, International Innovation Park, 169 Songling Rd.,  
Distrito Laoshan, Qingdao, China

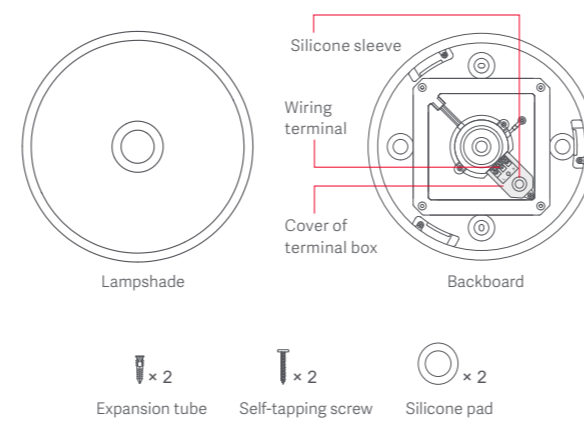
Дополнительные сведения вы найдете на странице [www.yeelight.com](http://www.yeelight.com)  
Изготовитель: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.  
Адрес: F10-B4, здание B, Международный парк инновационных технологий,  
169, улица Сонлин, р-н Лаошань, г. Циндао, Китай

## Yeelight Crystal LED Ceiling Light Mini User Manual



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.  
Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.  
Перед использованием внимательно прочтите это руководство.  
Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

### Product Introduction

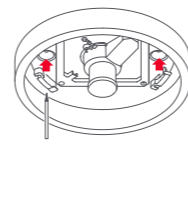


\* To avoid electric shock, the power supply must be cut off before installation. During installation, the instructions should be followed strictly. Improper installation may cause such accidents as fire, electric shock and lamp falling off, etc.  
To avoid dangers, please entrust the specialized electric personnel for installation and maintenance.

### Installation Instructions

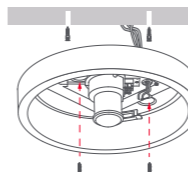
#### I. Drill holes

1. Open the package, take out the ceiling light, and then remove the lampshade by rotating it in counterclockwise direction.  
2. Put the backboard at the mounting position, use a marking pen to make a mark at the hole positions, and then remove the backboard.  
3. Make the holes with  $\phi 6\text{mm}$  drill, the drilling depth should be  $\geq 40\text{mm}$ , and then place expansion tubes into the holes.



#### II. Fix backboard

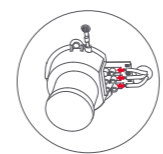
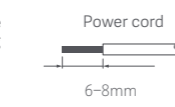
1. Insert the power cord through the silicone sleeve on the backboard.  
2. Use self-tapping screws to mount the backboard on the ceiling.



\* After installation, please check whether the backboard is installed in place; if not, there may be a danger of lamp falling off.

#### III. Connect power cord

1. Peel the power cord about 6-8mm, connect the null line, live wire and ground wire to the ceiling light, use screwdriver to tighten the terminal screw, and then use screws to fix the cover of terminal box.



\* This product must be grounded!!

#### IV. Install lampshade

1. Install the lampshade by rotating it in clockwise direction.

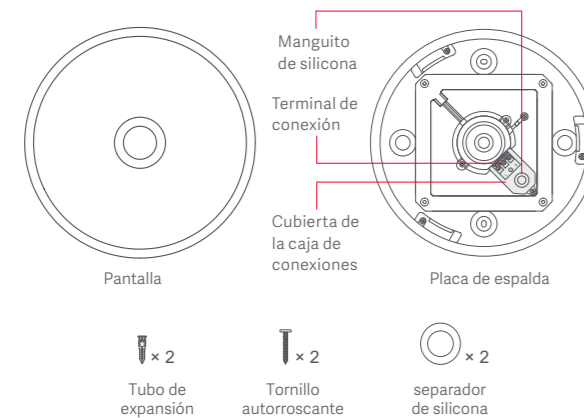


### WEEE Disposal and Recycling

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.  
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.  
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



### Presentación de producto

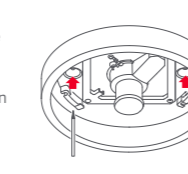


\* Previamente al montaje, por favor corte obligatoriamente la fuente de alimentación para evitar el choque eléctrico. El montaje debe efectuarse en estricto cumplimiento con los pasos instruídos.  
En caso de montaje inadecuado, tienen lugar fácilmente los accidentes tales como incendio, choque eléctrico o caída del cuerpo de lámpara, etc.  
Por favor encargue a profesional eléctrico para que realice el montaje e inspección y reparación, de manera de evitar riesgos.

### Instrucciones de montaje

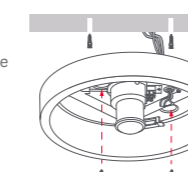
#### I. Uno. Perforación

1. Se abre el empaque para retirar la lámpara de techo, y se gira la pantalla a la izquierda para desarmarla.  
2. La placa de espaldita se coloca previamente en la posición de montaje, y en la posición del agujero, se hace marca por rotulador, y se retira la placa de espaldita.  
3. Se hace perforación con una broca de  $\phi 6\text{mm}$  cuya profundidad es  $\geq 40\text{mm}$ , y se introduce el tubo de expansión



#### II. Dos. Fijación de la placa de espaldita

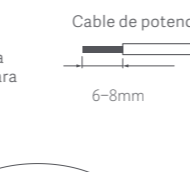
1. El cable de potencia atraviesa y sale del manguito de silicona en la placa de espaldita.  
2. Mediante tornillos autorroscantes, la placa de espaldita se afirma en el techo falso.



\* Luego de terminar el montaje, por favor confirme si el montaje está bien hecho, y en caso de montaje inadecuado, el producto corre el riesgo de caer.

#### III. Tres. Conexión del cable de potencia

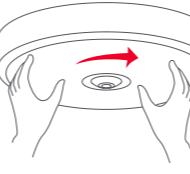
1. Se monda el cable de potencia hasta que un tramo de 6-8mm esté expuesto, el alambre neutral, el cargado y el de tierra se enlazan a la lámpara de techo, se emplea destornillador para apretar los tornillos de los terminales, y la cubierta de la caja de conexiones se fija por tornillos.



\* Este producto se obliga a estar puesto a tierra.

#### IV. Cuatro. Montaje de pantalla

1. La pantalla debe montarse girándose a la derecha.



### Características de productos



### Parámetros básicos

Modelo de producto: YLXD09YL  
Potencia nominal: 10W  
Humedad de trabajo: 0%-85%/RH  
Temperatura de trabajo: -10°C - 40°C  
Entrada nominal: 220-240V- 50/60Hz 0.08A  
Rango de inducción: dentro del radio R en el suelo justamente bajo la lámpara de techo (120cm x R x 200cm)

#### Nota:

- Al electrizar la lámpara de techo por primera vez, ésta siempre se enciende y entra en el modo de detección, y la auto-detección termina cuando las actividades del cuerpo humano no sean detectadas por primera vez.
- El rango de inducción presenta cierta diferencia debido a los factores tales como talla del usuario, temperatura del interior, etc.
- El rango de inducción R tiene como distancia de detección, la altura de piso de 290cm.

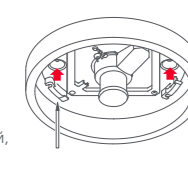
### Precauciones de seguridad

- Antes de usarlo, asegúrese de que la tensión se ajuste a la tensión de funcionamiento del producto. Usar una tensión incorrecta puede dañar el producto y provocar posibles peligros de seguridad.
- La fuente de luz de la lámpara no se puede reemplazar. No intente desmontar el producto. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, reemplace toda la lámpara.
- La lámpara de techo producirá calor cuando esté en funcionamiento. Asegúrese de que tenga una ventilación cruzada para facilitar la disipación del calor.
- La luz se puede controlar con un mando a distancia (no estándar) y un software para móviles inteligentes. Cuando apague la luz con el mando a distancia (no estándar) o con el software para móviles, no querrá decir que la fuente de alimentación se ha desconectado. En este caso, no debe tocar, reemplazar ni desmontar la lámpara, de lo contrario, existe el riesgo de que se puedan producir descargas eléctricas o incluso lesiones o la muerte.
- La lámpara deberá instalarla un electricista cualificado, y el cableado debe cumplir con los estándares eléctricos IEEC o con las leyes nacionales.

### Инструкция по установке

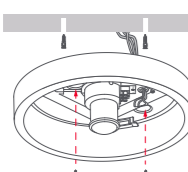
#### I. Просверлить отверстия

1. Откройте упаковку, выньте потолочный светильник, а затем снимите абажур, вращая его против часовой стрелки.  
2. Поместите заднюю панель в монтажное положение на потолок, используйте карандаш, чтобы сделать отметку в положениях отверстий, а затем удалите основание.  
3. Сделайте отверстия сверлом  $\phi 6\text{mm}$ , глубина сверления должна быть  $\geq 40\text{mm}$ , а затем поместите дюбели в отверстия.



#### II. Монтаж основания

1. Вставьте шнур питания через силиконовую муфту на задней панели.  
2. Используйте саморезы для крепления основания на потолке.



#### III. Подключение питания

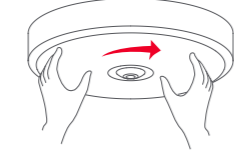
1. Очистите шнур питания примерно на 6-8 мм, подключите провод фазы, нулевую линию и провод заземления к потолочному светильнику, используйте отвертку, чтобы затянуть клеммный винт, а затем используйте винты для фиксации крышки клеммной коробки.



\* Это устройство должно быть заземлено!

#### IV. Установка лампы

1. Установите абажур, вращая его по часовой стрелке.



### Особенности



### Базовые характеристики:

Модель: YLXD09YL  
Мощность: 10W  
Рабочая влажность: 0%-85%/RH  
Рабочая температура: -10°C - 40°C  
Входное напряжение: 220-240V - 50/60Hz 0.08A

Коэффициент мощности: 0.5  
Световой поток: 670lm  
Цветовая температура: 5700K  
Таймер сенсора: 60s (rated)

#### Диапазон индукции:

в радиусе (R) между потолочным освещением и полом (120 см x R x 200 см)

#### Notes:

- Светильник будет включен в тестовый режим, когда он будет подключен в первый раз. Само тестирование будет завершено, если во время первого теста не будет обнаружено никакой активности человека.
- Могут быть определенные погрешности в диапазоне индукции из-за высоты пользователя, температуры в помещении и других факторов.
- Диапазон индукции R рассчитан на высоту помещения 290 см в качестве расстояния обнаружения.

### Меры безопасности

- Перед использованием убедитесь, что напряжение сети соответствует рабочему напряжению изделия. Использование неправильного напряжения может повредить изделие и создать угрозу безопасности.
- Источники света светильника не подлежат замене. Не разбирайте устройство. Замените светильник, когда источник света перегорит.
- Потолочный светильник выделяет тепло во время работы. Для лучшего рассеивания тепла обеспечьте сквозную вентиляцию.
- Светильником можно управлять с помощью пульта дистанционного управления (не входит в комплект) и ПО для смартфона. Отключение светильника с помощью пульта дистанционного управления или ПО для смартфона не означает выключение питания. В этом случае запрещено касаться светильника, заменять или разбирать его, в противном случае существует опасность поражения электрическим током, получения травм и даже смерти.
- Светильник должен устанавливать квалифицированный электрик, а провода должны соответствовать электротехническим стандартам IEEE или государственным стандартам.

### Product Features



### Basic Parameters

Product model: YLXD09YL  
Rated power: 10W  
Operating humidity: 0%-85%/RH  
Operating temperature: -10°C - 40°C  
Rated input: 220-240V - 50/60Hz 0.08A

Power factor: 0.5  
Luminous flux: 670lm  
Color temperature range: 5700K  
Sensitive time: 60s (rated)

Induction range: within the radius (R) between the ceiling light and the floor (120cm x R x 200cm)

#### Notes:

- The ceiling light will be on and enter into test mode when it is powered on at the first time. The self-test will be finished if no human activity is detected during the first test.
- There may be certain errors to the induction range due to user height, indoor temperature and other factors.
- The induction range R takes the storey height of 290cm as the detection distance.

### Safety Precautions

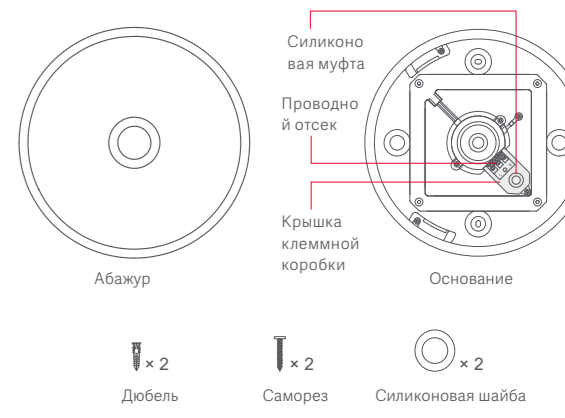
- Make sure the voltage is consistent with the product's working voltage before using. Using the incorrect voltage may damage the product and cause a potential safety hazard.
- The light source is non-replaceable. Do not attempt to disassemble the product. When the light source reaches the end of its lifespan, replace the entire light.
- The ceiling light will produce heat during operation. Please ensure cross-ventilation to facilitate heat dissipation.
- The light can be controlled by a remote controller (non-standard) and smart phone software. When turning the light off with a remote controller (non-standard) or smart phone software, this does not mean that the power supply is switched off. In this case, the light should not be touched, replaced or disassembled, otherwise there are risks of electric shocks or even injuries or death.
- The light should be installed by a qualified electrician and any wiring must comply with IEEE electrical standards or national standards.

### WEEE Disposal and Recycling

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.  
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.  
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



### Обзор изделия



\* Во избежание поражения электрическим током перед установкой необходимо отключить электроснабжение. Во время установки следует строго следовать инструкции. Неправильная установка может привести к таким последствиям, как пожар, поражение электрическим током и падение лампы и т.д.  
Чтобы избежать ожогов и повреждений, светильник должен устанавливать квалифицированный электрик, а провода должны соответствовать электротехническим стандартам IEEE или государственным стандартам.